

Chanson à Quatre voix

Publiée par
Henri QUITTARD

G. BOUZIGNAC
(XVII.^e Siècle)

DESSUS

Quel espoir de guérir Puisj'avoir Puisj'avoir

H^{te} CONTRE

Quelespoirde guérir quel espoir de guérir puisj'avoir Puisj'avoir

RAILLE

Quel espoir de gué - rir Puisj'avoir

BASSE

Quelespoir de guérir Quelespoir de guérir Puisj'avoir sans mou

RÉDUCTION
DES
VOIX

puis-j'avoir sans mou - rir d'un a - mou - reux d'un a - mou - reux

puis-j'avoir sans mou - rir d'un a - mou - reux — d'un a - mou - reux d'un a - mou -

puis-j'avoir sans mou - rir d'un a - mou - reux d'un a - mou -

-rir d'un a - mou - reux d'un a - mou - reux mar - ty

d'un a_mou_reux marty - re que je puis bien souf - frir que je puis
 _reux mar - ty - re que je puis bien souf - frir
 _reux d'un a_mou_reux marty - re que je puis bien que je puis bien
 - - re que je puis bien souf - frir

bien souf - frir Mais ... mais ... je ne l'o - se je
 Que je puis bien souf - frir Mais ... mais ... je ne l'o - se
 souf - frir souf - frir Mais ... mais ... je ne l'o
 Que je puis bien souf - frir Mais ... mais ... je ne
cresc. *pp retenu.* *mf plus vite.*
 cresc

ne lo - se di - re quel moy - en de cé - ler Et mou - rir

je ne l'o - se di - re quel moy - en de cé - ler — et

se mais je ne l'ose di - re quel moyen de céler Et — mourir

l'o - se di - re quel moy - en - de cé - ler Et mourir

f *retenu.* *p* *f*

et mou - rir sans par - ler D'un a - mou - reux mar - ty -

mou - rir sans par - ler D'un a - mou - reux d'un amoureux mar - ty

et mou - rir sans par - ler D'un a - mou - reux d'un amoureux mar - ty

et mou - rir sans par - ler D'un a - mou - reux d'un amoureux mar - ty

p *mf*

re que je puis bien souffrir Mais... mais...

re que je puis bien souffrir que je puis bien souffrir.. Mais...

re martyre que je puis bien souffrir que je puis bien souffrir.. Mais...

re Que je puis bien souffrir Mais...

mf *p* *pp* *p retenu.*

je ne l'ose je ne l'ose dire Si la mort si la

mais... je ne l'ose je ne l'ose dire Si la mort si la

mais... je ne l'ose Mais je ne l'ose dire Si la mort seule.

mais... je ne l'ose dire Si la mort Si la mort

mf *plus vite.* *p*

mort seule-ment Peut gué - rir mon tour - ment Et l'amou-reux et l'amou-

mort seu - le - ment Peut gué - rir mon — tour-ment Et l'amou-reux Et l'amoureux et

mort Peut guérir mon tour - ment Et l'amou-reux

seule-ment Peut gué - rir mon tour - ment Et l'amou-reux Et l'amou-

cresc *f* *p* *p*

-reux et l'amou-reux mar - ty - re Que je puis bien souf -

l'amoureux mar - ty - re Que je puis bien souf - frir que je puis bien

et l'amou-reux marty - re Que je puis bien souf - frir que je puis bien

-reux marty - re Que je puis bien souf - frir

p

frir Mais.. mais... j'en l'o - se je ne l'o - se di re - Tou
 souf_frir Mais.. mais... j'en l'o - se j'en l'o - se di - re
 souf_frir Mais.. mais... j'en l'o - se Mais j'en l'o - se di - re
 Mais.. mais... j'en l'o - se di - re Tou - tes
pp mf
retenu. plus vite. *p*

_tes fois il le faut tou - tes fois il — le faut Le subject. le subject est
 Tou - tes fois tou - tes fois il le faut Le sub -
 Toutes fois il le faut le subject est — trop hault
 _fois il le faut toutes fois il le faut Le subject est trop hault
cresc.

trop hault, le subject est trop hault trop hault De — mon cru —

-ject est — trop hault de mon cru —

Le sub_ject est trop hault de mon cru — el mar — ty —

hault est trop hault Le sub_ject est trop hault de mon cru —

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) with lyrics in French. The fifth staff is the piano accompaniment, written for grand piano. The lyrics are: "trop hault, le subject est trop hault trop hault De — mon cru —", "-ject est — trop hault de mon cru —", "Le sub_ject est trop hault de mon cru — el mar — ty —", and "hault est trop hault Le sub_ject est trop hault de mon cru —". The piano part features arpeggiated chords and moving lines in both hands.

-el mar ty — re de mon cru — el — mar — ty — re Qui m'ap prend qui m'ap —

-el mar ty — re — Qui m'ap — prend qui m'ap —

- re de mon cru — el mar — ty — re Qui m'ap —

mar — ty — re — qui m'ap — prend à souf — frir —

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It consists of five staves. The lyrics are: "-el mar ty — re de mon cru — el — mar — ty — re Qui m'ap prend qui m'ap —", "-el mar ty — re — Qui m'ap — prend qui m'ap —", "- re de mon cru — el mar — ty — re Qui m'ap —", and "mar — ty — re — qui m'ap — prend à souf — frir —". The piano accompaniment continues with arpeggiated figures and includes a dynamic marking of *de cresc. p* (decrescendo piano) and a forte *f* marking.

Musical score for the first system. It includes four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "prend à souf - - - frir Mais... mais... jene l'o -". The piano part features dynamic markings *p*, *f*, *pp* *retenu.*, and *mf* *plus vite.*

— prend à souf - - - frir Mais... mais... jene l'o -

-prend à souf - - - frir Mais... mais... jene

-prend à souf - - - frir Mais... mais...

— qui m'ap - prend a souf - frir Mais... mais...

p f *pp retenu.* *mf plus vite.*

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "se je ne l'o - se di re jene l'o - se jene l'o se di - re. —". The piano part includes the marking *retenu.* and *decresc.*

-se je ne l'o - se di re jene l'o - se jene l'o se di - re. —

o - se jene l'o - se di - re jene l'o - se di - re.

jene l'o - se Mais jene l'o se di - re. —

jene l'o - se di - re jene l'o - se di - re. —

retenu. *p sf* *decresc.*